



# ANNALES DE L'INSTITUT FOURIER

Shuhei MARUYAMA

**The translation number and quasi-morphisms on groups of  
symplectomorphisms of the disk**

Tome 72, n° 5 (2022), p. 1819-1830.

<https://doi.org/10.5802/aif.3487>

Article mis à disposition par son auteur selon les termes de la licence  
CREATIVE COMMONS ATTRIBUTION – PAS DE MODIFICATION 3.0 FRANCE



<http://creativecommons.org/licenses/by-nd/3.0/fr/>



Les *Annales de l'Institut Fourier* sont membres du  
Centre Mersenne pour l'édition scientifique ouverte

[www.centre-mersenne.org](http://www.centre-mersenne.org)

e-ISSN : 1777-5310

# THE TRANSLATION NUMBER AND QUASI-MORPHISMS ON GROUPS OF SYMPLECTOMORPHISMS OF THE DISK

by Shuhei MARUYAMA

---

ABSTRACT. — On groups of symplectomorphisms of the disk, we construct two homogeneous quasi-morphisms which relate to the Calabi invariant and the flux homomorphism respectively. We also show the relation between the quasi-morphisms and the translation number introduced by Poincaré.

RÉSUMÉ. — Sur des groupes de symplectomorphismes du disque, nous construisons deux quasi-morphismes homogènes reliés à l'invariant de Calabi et l'homomorphisme du flux respectivement. Nous montrons également la relation entre les quasi-morphismes et le nombre de translation introduit par Poincaré.

## 1. Introduction

A quasi-morphism on a group  $\Gamma$  is a function  $\phi : \Gamma \rightarrow \mathbb{R}$  such that the value

$$\sup_{\gamma_1, \gamma_2 \in \Gamma} |\phi(\gamma_1 \gamma_2) - \phi(\gamma_1) - \phi(\gamma_2)|$$

is bounded. A quasi-morphism  $\phi$  is called homogeneous if the condition  $\phi(\gamma^n) = n\phi(\gamma)$  holds for any  $\gamma \in \Gamma$  and  $n \in \mathbb{Z}$ . Let  $Q(\Gamma)$  denote the  $\mathbb{R}$ -vector space of homogeneous quasi-morphisms on the group  $\Gamma$ . Given a quasi-morphism  $\phi$ , we obtain the homogeneous quasi-morphism  $\bar{\phi}$  associated to  $\phi$  by

$$\bar{\phi}(g) = \lim_{n \rightarrow \infty} \frac{\phi(g^n)}{n}.$$

This map  $\bar{\phi}$  is called the homogenization of  $\phi$ .

Let  $D = \{(x, y) \in \mathbb{R}^2 \mid x^2 + y^2 \leq 1\}$  be the unit disk in  $\mathbb{R}^2$  and  $\omega = dx \wedge dy$  be the standard symplectic form on  $D$ . Let  $G = \text{Symp}(D)$  be the group of

---

*Keywords:* quasi-morphism, bounded cohomology, symplectomorphism group.

*2020 Mathematics Subject Classification:* 20J06, 37E45, 37E30.

symplectomorphisms of  $D$  (which may not be the identity on the boundary  $\partial D$ ). In the present paper, we construct a homogeneous quasi-morphism on  $G$ . Let  $\eta$  be a 1-form on  $D$  satisfying  $d\eta = \omega$ . The map  $\tau_\eta : G \rightarrow \mathbb{R}$  is defined by

$$\tau_\eta(g) = \int_D g^* \eta \wedge \eta.$$

Let  $G_{\text{rel}}$  denote the kernel of the homomorphism  $G \rightarrow \text{Diff}_+(S^1)$ , where  $\text{Diff}_+(S^1)$  denotes the group of orientation preserving diffeomorphisms of the circle. Then the map  $\tau$  coincides with the Calabi invariant on  $G_{\text{rel}}$ . Although the Calabi invariant  $\text{Cal} : G_{\text{rel}} \rightarrow \mathbb{R}$  is a homomorphism, the map  $\tau_\eta : G \rightarrow \mathbb{R}$  is not a homomorphism. However, this map  $\tau_\eta$  gives rise to a quasi-morphism. Thus, by the homogenization, we have the homogeneous quasi-morphism  $\overline{\tau}_\eta$ . Since  $\overline{\tau}_\eta$  is independent of the choice of  $\eta$ , we simply denote it by  $\overline{\tau}$ . This  $\overline{\tau}$  is the main object of the present paper.

It is known that the Calabi invariant  $\text{Cal} : G_{\text{rel}} \rightarrow \mathbb{R}$  cannot be extended to a homomorphism  $G \rightarrow \mathbb{R}$  (see Tsuboi [9]). However, the Calabi invariant *can* be extended to a homogeneous quasi-morphism on  $G$ . Indeed, we will show in Proposition 2.1 that the homogeneous quasi-morphism  $\overline{\tau} : G \rightarrow \mathbb{R}$  gives rise to an extension of the Calabi invariant. There is another extension  $R$  of the Calabi invariant, which is introduced by Tsuboi [9] (see also Banyaga [1]). This extension  $R$  is defined as a homomorphism to  $\mathbb{R}$  from the universal covering group  $\widetilde{G}$  of  $G$  by

$$R([g_t]) = \int_0^1 \left( \int_D f_{X_t} \omega \right) dt.$$

Here  $g_t$  is a path in  $G$  and  $f_{X_t}$  is the Hamiltonian function associated to  $g_t$  (see Section 4). Then, it is natural to ask what the relation between two extensions  $\tau$  and  $R$  of the Calabi invariant is. The following theorem answers this.

**THEOREM 1.1** (Theorem 2.5). — *Let  $p : \widetilde{G} \rightarrow G$  be the projection. Then, we have*

$$p^* \overline{\tau} + 2R = \pi^2 \widetilde{\text{rot}} : \widetilde{G} \rightarrow \mathbb{R}.$$

*Here the map  $\widetilde{\text{rot}} : \widetilde{G} \rightarrow \mathbb{R}$  is the pullback of Poincaré’s translation number by the surjection  $\widetilde{G} \rightarrow \widetilde{\text{Diff}}_+(S^1)$ .*

Let  $G_o = \{g \in G \mid g(o) = o\}$  be the subgroup of  $G$  consisting of symplectomorphisms which preserve the origin  $o = (0, 0) \in D$ . On the group  $G_o$ , we also construct a homogeneous quasi-morphism  $\overline{\sigma} = \overline{\sigma}_{\eta, \gamma} : G_o \rightarrow \mathbb{R}$ , where  $\sigma_{\eta, \gamma} : G_o \rightarrow \mathbb{R}$  is defined by

$$\sigma_{\eta, \gamma}(g) = \int_{\gamma} g^* \eta - \eta.$$

Here the symbol  $\gamma$  is a path from the origin to a point on the boundary. Let  $\widetilde{G}_o$  be the universal covering group of  $G_o$ . By using the homomorphism  $S : \widetilde{G}_o \rightarrow \mathbb{R}$  introduced in Section 3, we describe the relation between  $\bar{\sigma}$  and the translation number, which is similar to Theorem 1.1.

**THEOREM 1.2** (Theorem 3.4). — *Let  $p : \widetilde{G}_o \rightarrow G_o$  be the projection. Then, we have*

$$p^* \bar{\sigma} - S = \pi \widetilde{\text{rot}} : \widetilde{G}_o \rightarrow \mathbb{R}.$$

Here the map  $\widetilde{\text{rot}} : \widetilde{G}_o \rightarrow \mathbb{R}$  is the pullback of the translation number by the surjection  $\widetilde{G}_o \rightarrow \widetilde{\text{Diff}}_+(S^1)$ .

The coboundary of the translation number  $\widetilde{\text{rot}}$  gives the canonical Euler cocycle (Matsumoto [5]). Similarly, the coboundary of homogeneous quasi-morphisms  $\bar{\tau}$  and  $\bar{\sigma}$  also give cocycles which represents the bounded Euler class of  $\text{Diff}_+(S^1)$  (Propositions 2.2, 3.1).

By comparing the two homogeneous quasi-morphisms  $\bar{\tau}$  and  $\bar{\sigma}$ , we obtain the following theorem.

**THEOREM 1.3** (Theorem 4.1). — *The difference  $\bar{\tau} - \pi \bar{\sigma} : G_o \rightarrow \mathbb{R}$  is a continuous surjective homomorphism.*

Note that, in this paper, we assume the notation of group cohomology and bounded cohomology in [2].

### Acknowledgements

The author would like to thank Professor Hitoshi Moriyoshi for his helpful advice. He also thanks Morimichi Kawasaki, who told him that there is another extension  $R$  of the Calabi invariant and suggested to investigate a connection between  $R$  and the quasi-morphism  $\bar{\tau}$  constructed in this paper. He also thanks Professor Masayuki Asaoka for his comments.

## 2. The Calabi invariant case

**2.1. Calabi invariant and the quasi-morphism  $\bar{\tau}$**

Let  $D = \{(x, y) \in \mathbb{R}^2 \mid x^2 + y^2 \leq 1\}$  be the unit disk with the standard symplectic form  $\omega = dx \wedge dy$ . Let  $G = \text{Symp}(D)$  denote the symplectomorphism group of  $D$  and  $\text{Diff}_+(S^1)$  the orientation preserving diffeomorphism group of the unit circle  $S^1 = \partial D$ . Then the homomorphism  $\rho : G \rightarrow \text{Diff}_+(S^1)$  is surjective (see Tsuboi [9]). Thus we have an exact sequence

$$1 \longrightarrow G_{\text{rel}} \longrightarrow G \xrightarrow{\rho} \text{Diff}_+(S^1) \longrightarrow 1,$$

where the group  $G_{\text{rel}}$  is the kernel of the map  $\rho : G \rightarrow \text{Diff}_+(S^1)$ .

The Calabi invariant  $\text{Cal} : G_{\text{rel}} \rightarrow \mathbb{R}$  is defined by

$$(2.1) \quad \text{Cal}(h) = \int_D h^* \eta \wedge \eta$$

where  $\eta$  is a 1-form satisfying  $d\eta = \omega$ . The Calabi invariant  $\text{Cal}$  is a surjective homomorphism and is independent of the choice of  $\eta$  (see Banyaga [1]). On the group  $G$ , the map  $\tau_\eta : G \rightarrow \mathbb{R}$  is defined in the same way as in (2.1), that is, we put

$$\tau_\eta(g) = \int_D g^* \eta \wedge \eta.$$

Note that the map  $\tau_\eta$  is *not* a homomorphism and *does* depend on the choice of  $\eta$ . In [6], for  $\lambda = (xdy - ydx)/2$ , Moriyoshi proved the transgression formula

$$(2.2) \quad \begin{aligned} \text{Cal}(h) &= \tau_\lambda(h) \quad (h \in G_{\text{rel}}) \\ -\delta\tau_\lambda(g, h) &= \pi^2 \chi(\rho(g), \rho(h)) + \pi^2/2 \quad (g, h \in G). \end{aligned}$$

Here  $\delta$  is the coboundary operator of group cohomology and the symbol  $\chi$  is a bounded 2-cocycle defined in Moriyoshi [6], which represents the bounded Euler class  $e_b \in H_b^2(\text{Diff}_+(S^1); \mathbb{R})$ . Since the cocycle  $\chi$  is bounded, the map  $\tau_\lambda : G \rightarrow \mathbb{R}$  is a quasi-morphism. Moreover, since the function  $\tau_\eta - \tau_\lambda$  is bounded for any 1-form  $\eta$  satisfying  $d\eta = \omega$ , the map  $\tau_\eta$  is a quasi-morphism for any  $\eta$  and the homogenizations of  $\tau_\eta$  and  $\tau_\lambda$  coincide. Thus we simply denote by  $\bar{\tau}$  the homogenization of  $\tau_\eta$ .

**PROPOSITION 2.1.** — *The homogenization  $\bar{\tau} : G \rightarrow \mathbb{R}$  is an extension of the Calabi invariant, that is,  $\bar{\tau}|_{G_{\text{rel}}} = \text{Cal}$ . In particular, the map  $\bar{\tau}$  is a surjective homogeneous quasi-morphism.*

*Proof.* — For  $h \in G_{\text{rel}}$ , we have

$$\bar{\tau}(h) = \lim_{n \rightarrow \infty} \frac{\tau_\eta(h^n)}{n} = \lim_{n \rightarrow \infty} \frac{\text{Cal}(h^n)}{n} = \lim_{n \rightarrow \infty} \frac{n\text{Cal}(h)}{n} = \text{Cal}(h).$$

Since the Calabi invariant is surjective, the homogenization  $\bar{\tau}$  is also surjective. □

The homogeneous quasi-morphism  $\bar{\tau}$  relates to the bounded Euler class as follows.

**PROPOSITION 2.2.** — *The bounded cohomology class  $[\delta\bar{\tau}] \in H_b^2(G; \mathbb{R})$  is equal to  $-\pi^2$  times the pullback  $\rho^*e_b$  of the bounded Euler class  $e_b$ .*

*Proof.* — Recall that the difference between a quasi-morphism and its homogenization is a bounded function. Thus we have  $\delta\tau_\lambda - \delta\bar{\tau} = \delta b$  where  $b = \tau_\lambda - \bar{\tau}$  is a bounded function. This implies that the bounded cohomology class  $[\delta\tau_\eta]$  coincides with  $[\delta\bar{\tau}]$ . Moreover, the class  $[\delta\tau_\lambda]$  is equal to the pullback  $\rho^*e_b$  up to non-zero constant multiple because of the transgression formula (2.2). □

### 2.2. Two extensions $\bar{\tau}$ and $R$ of the Calabi invariant

By Proposition 2.1, the homogeneous quasi-morphism  $\bar{\tau} : G \rightarrow \mathbb{R}$  is considered as an extension of the Calabi invariant. There is another extension  $R$  of the Calabi invariant, which is introduced by Tsuboi [9] (see also Banyaga [1]). This extension is defined as a homomorphism  $R : \tilde{G} \rightarrow \mathbb{R}$ , where the group  $\tilde{G}$  is the universal covering group of  $G$  with respect to the  $C^\infty$ -topology. In this section, we investigate the relation between these two extensions  $\bar{\tau}$  and  $R$ .

We recall the definition of the homomorphism  $R$ . Let  $\mathcal{L}_\omega(D)$  be the set of divergence free vector fields which are tangent to the boundary. For any vector field  $X$  in  $\mathcal{L}_\omega(D)$ , there is a unique function  $f_X : D \rightarrow \mathbb{R}$  such that  $i_X\omega = df_X$  and  $f_X|_{\partial D} = 0$ . For any path  $g_t$  in  $G$ , we define the time-dependent vector field  $X_t$  by  $X_t = (\partial g_t / \partial t) \circ g_t^{-1}$ . Since  $g_t$  is a symplectomorphism for any  $t \in [0, 1]$ , the vector field  $X_t$  is in  $\mathcal{L}_\omega(D)$ . Then the map  $R : \tilde{G} \rightarrow \mathbb{R}$  is defined by

$$R([g_t]) = \int_0^1 \left( \int_D f_{X_t} \omega \right) dt.$$

This map  $R$  is a well-defined homomorphism (see Banyaga [1]).

We reproduce the following lemma, which is essentially proved in Tsuboi [9, Lemme 1.5].

**LEMMA 2.3.** — *Let  $g_t$  be a path in  $G$  such that  $g_0 = \text{id}$  and  $X_t$  the time-dependent vector field defined by  $X_t = (\partial g_t / \partial t) \circ g_t^{-1}$ , then*

$$(2.3) \quad \tau_\eta(g_1) + 2R([g_t]) = \int_{\partial D} \left( \int_0^1 g_t^* (i_{X_t} \eta) dt \right) \eta.$$

In particular, for a path  $h_t$  in  $G_{\text{rel}}$  such that  $h_0 = \text{id}$ , we have  $\text{Cal}(h_1) = -2R([h_t])$ .

Let  $\widetilde{\text{Diff}}_+(S^1)$  denote the universal covering of  $\text{Diff}_+(S^1)$ . Note that, in this paper, we identify the circle  $S^1$  with the quotient  $\mathbb{R}/2\pi\mathbb{Z}$ . We consider an element  $\tilde{\gamma} \in \widetilde{\text{Diff}}_+(S^1)$  as an orientation preserving diffeomorphism of  $\mathbb{R}$  satisfying  $\tilde{\gamma}(\theta + 2\pi) = \tilde{\gamma}(\theta) + 2\pi$  for any  $\theta \in \mathbb{R}$ . Let  $\varphi_t$  be the path in  $\text{Diff}_+(S^1)$  defined by  $\varphi_t = g_t|_{\partial D}$ . Let  $\xi_t$  be the time-dependent vector field defined by  $\xi_t = (\partial\varphi_t/\partial t) \circ \varphi_t^{-1}$ . Let  $\tilde{\varphi}_t \in \widetilde{\text{Diff}}_+(S^1)$  be the lift of  $\varphi_t$  such that  $\tilde{\varphi}_0 = \text{id}$ . Note that  $\lambda = (xdy - ydx)/2 = (r^2d\theta)/2$  where  $(r, \theta) \in D$  is the polar coordinates. Then the right-hand side of the equality (2.3) can be written as

$$\begin{aligned}
 \int_{\partial D} \left( \int_0^1 g_t^*(i_{X_t}\lambda) dt \right) \lambda &= \frac{1}{4} \int_{S^1} \left( \int_0^1 \varphi_t^*(i_{\xi_t}d\theta) dt \right) d\theta \\
 (2.4) \qquad \qquad \qquad &= \frac{1}{4} \int_0^{2\pi} \left( \int_0^1 \frac{\partial \tilde{\varphi}_t}{\partial t} dt \right) d\theta \\
 &= \frac{1}{4} \int_0^{2\pi} (\tilde{\varphi}_1(\theta) - \theta) d\theta.
 \end{aligned}$$

Let us define a map  $f : \widetilde{\text{Diff}}_+(S^1) \rightarrow \mathbb{R}$  by  $f(\tilde{\varphi}) = \frac{1}{4\pi^2} \int_0^{2\pi} (\tilde{\varphi}(\theta) - \theta) d\theta$ . Then we have

$$(2.5) \qquad \qquad \tau_\lambda(g_1) + 2R([g_t]) = \pi^2 f(\tilde{\varphi}_1).$$

Note that, for any  $\tilde{\varphi}, \tilde{\psi}$  in  $\widetilde{\text{Diff}}_+(S^1)$ , the inequality  $|\tilde{\varphi}\tilde{\psi}(\theta) - \tilde{\varphi}(\theta) - \tilde{\psi}(\theta) + \theta| < 4\pi$  holds. This implies that the map  $f$  is a quasi-morphism. Let  $\bar{f}$  be the homogenization of  $f$ . By taking the homogenizations of the both sides of the equality (2.5), we have

$$(2.6) \qquad \qquad \bar{\tau}(g_1) + 2R([g_t]) = \pi^2 \bar{f}(\tilde{\varphi}_1).$$

To explain the map  $\bar{f} : \widetilde{\text{Diff}}_+(S^1) \rightarrow \mathbb{R}$ , we recall the translation number introduced by Poincaré [7]. The translation number is a homogeneous quasi-morphism  $\widetilde{\text{rot}} : \widetilde{\text{Diff}}_+(S^1) \rightarrow \mathbb{R}$  defined by

$$\widetilde{\text{rot}}(\tilde{\varphi}) = \lim_{n \rightarrow \infty} \frac{\tilde{\varphi}^n(0)}{2\pi n}.$$

Note that, in this paper, we identify the circle  $S^1$  with the quotient  $\mathbb{R}/2\pi\mathbb{Z}$ .

PROPOSITION 2.4. — *The homogeneous quasi-morphism  $\bar{f} : \widetilde{\text{Diff}}_+(S^1) \rightarrow \mathbb{R}$  coincides with the translation number.*

*Proof.* — Since the sequence  $\{\frac{\tilde{\varphi}^n(x)-x}{n}\}_n$  converges uniformly to the constant function  $\lim_{n \rightarrow \infty} \tilde{\varphi}^n(0)/n$  on the interval  $[0, 2\pi]$ , we have

$$\bar{f}(\tilde{\varphi}) = \frac{1}{4\pi^2} \lim_{n \rightarrow \infty} \int_0^{2\pi} \frac{\tilde{\varphi}^n(x) - x}{n} dx = \frac{1}{4\pi^2} \int_0^{2\pi} \lim_{n \rightarrow \infty} \frac{\tilde{\varphi}^n(0)}{n} dx = \widetilde{\text{rot}}(\tilde{\varphi}).$$

□

By Proposition 2.4 and equality (2.6), we obtain the following theorem.

**THEOREM 2.5.** — *Let  $p : \tilde{G} \rightarrow G$  be the projection. Then we have*

$$p^* \bar{\tau} + 2R = \pi^2 \widetilde{\text{rot}} : \tilde{G} \rightarrow \mathbb{R}.$$

Here the map  $\widetilde{\text{rot}} : \tilde{G} \rightarrow \mathbb{R}$  is the pullback of the translation number by the surjection  $\tilde{G} \rightarrow \widetilde{\text{Diff}}_+(S^1)$ .

Poincaré’s translation number descends to the map  $\text{rot} : \text{Diff}_+(S^1) \rightarrow \mathbb{R}/\mathbb{Z}$  and this is called Poincaré’s rotation number. The homomorphism  $2R/\pi^2 : \tilde{G} \rightarrow \mathbb{R}$  also descends to the homomorphism  $\underline{R} : G \rightarrow \mathbb{R}/\mathbb{Z}$  (see Tsuboi [9, Corollary 2.9]).

**THEOREM 2.6.** — *Let  $\underline{\tau} : G \rightarrow \mathbb{R}/\mathbb{Z}$  be the composition of the homogeneous quasi-morphism  $\bar{\tau}/\pi^2 : G \rightarrow \mathbb{R}$  and the projection  $\mathbb{R} \rightarrow \mathbb{R}/\mathbb{Z}$ , then*

$$\underline{\tau} + \underline{R} = \text{rot}.$$

Here the  $\text{rot} : G \rightarrow \mathbb{R}/\mathbb{Z}$  is the pullback of the rotation number by the projection  $G \rightarrow \text{Diff}_+(S^1)$ .

### 3. The flux homomorphism case

#### 3.1. The flux homomorphism and the quasi-morphism $\bar{\sigma}$

Let us consider the subgroup

$$G_o = \{g \in G | g(o) = o \in D\}$$

of  $G$ . Put  $G_{o, \text{rel}} = G_{\text{rel}} \cap G_o$ . Then the following sequence of groups

$$1 \longrightarrow G_{o, \text{rel}} \longrightarrow G_o \xrightarrow{\rho} \text{Diff}_+(S^1) \longrightarrow 1$$

is an exact sequence. On the group  $G_{o, \text{rel}}$ , the Calabi invariant is defined as the restriction  $\text{Cal}|_{G_{o, \text{rel}}} : G_{o, \text{rel}} \rightarrow \mathbb{R}$ . In [4] the author studied a version

of flux homomorphism defined on  $G_{o, \text{rel}}$  which is denoted by  $\text{Flux}_{\mathbb{R}}$ . This flux homomorphism  $\text{Flux}_{\mathbb{R}}$  is defined by

$$\text{Flux}_{\mathbb{R}}(h) = \int_{\gamma} h^* \eta - \eta$$

where  $\gamma$  is a path from the origin  $o$  to a point on the boundary  $\partial D$ . Note that the flux homomorphism is a surjective homomorphism and is independent of the choice of  $\eta$  and  $\gamma$ .

As in the case of Calabi invariant, the flux homomorphism can be extended to the group  $G_o$ , that is, we define the map  $\sigma_{\eta, \gamma} : G_o \rightarrow \mathbb{R}$  by

$$\sigma_{\eta, \gamma}(g) = \int_{\gamma} g^* \eta - \eta.$$

The following transgression formula

$$(3.1) \quad \begin{aligned} \text{Flux}_{\mathbb{R}}(h) &= \sigma_{\eta, \gamma}(h) \quad (h \in G_{o, \text{rel}}) \\ -\delta\sigma_{\eta, \gamma}(g, h) &= \pi\xi(\rho(g), \rho(h)) \quad (g, h \in G_o), \end{aligned}$$

holds, where  $\xi \in C^2(\text{Diff}_+(S^1); \mathbb{R})$  is an Euler cocycle (see [4], where, in [4], the map  $\sigma_{\eta, \gamma}$  is denoted by  $\tau$  and the Euler cocycle  $\xi$  is denoted by  $\chi$ ). Since  $\xi$  is bounded, the map  $\sigma_{\eta, \gamma}$  is a quasi-morphism. Let  $\bar{\sigma}$  denote the homogenization of  $\sigma_{\eta, \gamma}$ . By arguments similar to those in Section 2, we obtain the following proposition.

PROPOSITION 3.1.

- (1) *The homogenization  $\bar{\sigma} : G_o \rightarrow \mathbb{R}$  is independent of the choice of  $\eta$  and  $\gamma$ .*
- (2) *The homogenization  $\bar{\sigma} : G_o \rightarrow \mathbb{R}$  is an extension of the flux homomorphism. In particular,  $\bar{\sigma}$  is a surjective homogeneous quasi-morphism.*
- (3) *The bounded cohomology class  $[\delta\bar{\sigma}]$  is equal to  $-\pi$  times the class  $\rho^*e_b$ , where  $e_b$  is the bounded Euler class.*

*Remark 3.2.* — For an inner point  $a \in D$ , put  $G^a = \{g \in G \mid g(a) = a\}$ . We can define the homogeneous quasi-morphism  $\bar{\sigma}_a : G^a \rightarrow \mathbb{R}$  in the same way. We can also show that  $[\delta\bar{\sigma}_a] = -\pi\rho^*e_b$ . Thus, for inner points  $a, b \in D$ , we have a homomorphism

$$\bar{\sigma}_a - \bar{\sigma}_b : G^a \cap G^b \rightarrow \mathbb{R}$$

and this is equal to the action difference defined in Polterovich [8](see also [3]).

### 3.2. Two extensions $\bar{\sigma}$ and $S$ of the flux homomorphism

Let  $\widetilde{G}_o$  be the universal covering group of  $G_o$  with respect to the  $C^\infty$ -topology. In this section, we introduce a homomorphism  $S : \widetilde{G}_o \rightarrow \mathbb{R}$  and show that the difference of  $\bar{\sigma}$  and  $S$  is equal to the translation number.

For a path  $g_t$  in  $G_o$  such that  $g_0 = \text{id}$ , the time-dependent vector field  $X_t$  is defined as in Section 2. Then we put

$$(3.2) \quad S(g_t) = \int_0^1 \int_\gamma i_{X_t} \omega dt,$$

where  $\gamma : [0, 1] \rightarrow D$  is a path from the origin  $o \in D$  to a point on the boundary  $\partial D$ . Take the time-dependent  $C^\infty$ -function  $f_t : D \rightarrow \mathbb{R}$  satisfying  $i_{X_t} \omega = df_t$  and  $f_t(o) = 0$ . Then we have

$$S(g_t) = \int_0^1 \int_\gamma i_{X_t} \omega dt = \int_0^1 \int_\gamma df_t dt = \int_0^1 f_t(\gamma(1)) dt.$$

Note that, for any  $t \in [0, 1]$ , the restriction  $f_t|_{\partial D} : \partial D \rightarrow \mathbb{R}$  is a constant function. This implies that the function  $S$  is independent of the choice of  $\gamma$ .

LEMMA 3.3. — *Let  $g_t$  be a path in  $G_o$  such that  $g_0 = \text{id}$  and  $X_t$  the time-dependent vector field defined by  $X_t = (\partial g_t / \partial t) \circ g_t^{-1}$ , then*

$$(3.3) \quad \sigma_{\eta, \gamma}(g_1) - S(g_t) = \int_0^1 (g_t^* (i_{X_t} \eta))(\gamma(1)) dt.$$

*Proof.* — Note that the identity

$$g_1^* \eta - \eta = d \left( \int_0^1 g_t^* f_t dt + \int_0^1 g_t^* (i_{X_t} \eta) dt \right)$$

holds. Thus we have

$$(3.4) \quad \begin{aligned} \sigma_{\eta, \gamma}(g_1) &= \int_\gamma g_1^* \eta - \eta \\ &= \int_\gamma d \left( \int_0^1 g_t^* f_t dt + \int_0^1 g_t^* (i_{X_t} \eta) dt \right) \\ &= \left( \int_0^1 (g_t^* f_t) (\gamma(1)) dt + \int_0^1 (g_t^* (i_{X_t} \eta)) (\gamma(1)) dt \right) \\ &\quad - \left( \int_0^1 (g_t^* f_t) (\gamma(0)) dt + \int_0^1 (g_t^* (i_{X_t} \eta)) (\gamma(0)) dt \right). \end{aligned}$$

Since  $(g_t^* f_t)(\gamma(0)) = 0$  and  $X_t(\gamma(0)) = 0$  for any  $t \in [0, 1]$ , the second term in (3.4) is equal to 0. Moreover, since the function  $f_t|_{\partial D}$  is constant for any  $t \in [0, 1]$ , the first term in (3.4) is equal to  $S(g_t) + \int_0^1 (g_t^* (i_{X_t} \eta))(\gamma(1)) dt$  and the lemma follows.  $\square$

Put  $\eta = (r^2 d\theta)/2$  and  $\varphi_t = g_t|_{\partial D}$  in  $\text{Diff}_+(S^1)$ . Take a path  $\gamma : [0, 1] \rightarrow D$  defined by  $\gamma(t) = (t, 0)$ . Let  $\widetilde{\varphi}_t \in \widetilde{\text{Diff}}_+(S^1)$  be the lift of  $\varphi_t$  such that  $\widetilde{\varphi}_0 = \text{id}$ . As in the equation (2.4), we have

$$\int_0^1 g_t^*(i_{X_t}\eta)(\gamma(1))dt = \frac{1}{2} \int_0^1 \frac{\partial \widetilde{\varphi}_t}{\partial t}(0)dt = \frac{1}{2} \widetilde{\varphi}_1(0),$$

where we identify  $\gamma(1) \in \partial D$  with  $0 \in \mathbb{R}/2\pi\mathbb{Z}$  by the identification  $\partial D = S^1 = \mathbb{R}/2\pi\mathbb{Z}$ . Thus we have

$$(3.5) \quad \sigma_{\eta,\gamma}(g_1) - S(g_t) = \frac{1}{2} \widetilde{\varphi}_1(0).$$

Equality (3.5) implies that the value  $S(g_t)$  depends only on the homotopy class relatively to fixed ends of the path  $g_t$  in  $G_o$ . Henceforth, the map  $S : \widetilde{G}_o \rightarrow \mathbb{R} : [g_t] \mapsto S(g_t)$  is well-defined. Moreover, the map  $S$  gives rise to a homomorphism. In fact, let  $g_t, h_t$  be paths in  $G_o$ , then

$$\begin{aligned} & S(g_t h_t) - S(g_t) - S(h_t) \\ &= \sigma_{\eta,\gamma}(g_1 h_1) - \sigma_{\eta,\gamma}(g_1) - \sigma_{\eta,\gamma}(h_1) - \frac{1}{2} \left( \widetilde{\varphi}_1 \widetilde{\psi}_1(0) - \widetilde{\varphi}_1(0) - \widetilde{\psi}_1(0) \right) \end{aligned}$$

and this is equal to 0 (see Maruyama [4]). Thus we have

$$(3.6) \quad \begin{aligned} & \bar{\sigma}(g_1) - S([g_t]) \\ &= \lim_{n \rightarrow \infty} \frac{\sigma_{\eta,\gamma}(g_1^n) - S([g_t]^n)}{n} = \pi \lim_{n \rightarrow \infty} \frac{\widetilde{\varphi}_1^n(0)}{2\pi n} = \pi \widetilde{\text{rot}}(\widetilde{\varphi}_1). \end{aligned}$$

By the above equality (3.6), we obtain the following theorem.

**THEOREM 3.4.** — *Let  $p : \widetilde{G}_o \rightarrow G_o$  be the projection. Then, we have*

$$p^* \bar{\sigma} - S = \pi \widetilde{\text{rot}} : \widetilde{G}_o \rightarrow \mathbb{R}.$$

Here the map  $\widetilde{\text{rot}} : \widetilde{G}_o \rightarrow \mathbb{R}$  is the pullback of the translation number by the surjection  $\widetilde{G}_o \rightarrow \widetilde{\text{Diff}}_+(S^1)$ .

*Remark 3.5.* — By considering the map to  $\mathbb{R}/\mathbb{Z}$ , we obtain a theorem similar to Theorem 2.6 for  $\bar{\sigma}$ ,  $S$ , and the rotation number.

*Remark 3.6.* — By (3.5), we obtain the formula similar to [9, Corollary (2.9)] and thus the formula similar to [9, Proposition (3.1)]. This implies that the homomorphism  $\text{Flux}_{\mathbb{R}}$  cannot be extended to a homomorphism on  $G_o$ .

### 4. Relation between $\bar{\tau}$ and $\bar{\sigma}$

The restriction  $\text{Cal}|_{G_{o, \text{rel}}} : G_{o, \text{rel}} \rightarrow \mathbb{R}$  of the Calabi invariant remains surjective. So the restriction  $\bar{\tau} : G_o \rightarrow \mathbb{R}$  is also surjective homogeneous quasi-morphism. Therefore we have two non-trivial homogeneous quasi-morphisms  $\bar{\tau}, \bar{\sigma} \in Q(G_o)$ . By Proposition 2.2 and Proposition 3.1, the class  $[\delta\bar{\tau}]$  coincides with  $\pi[\delta\bar{\sigma}]$  in  $H_b^2(G_o; \mathbb{R})$ . Thus the difference  $\bar{\tau} - \pi\bar{\sigma}$  is a homomorphism on  $G_o$ . This implies that, in contrast with  $\text{Cal}$  and  $\text{Flux}_{\mathbb{R}}$ , the difference  $\text{Cal} - \pi\text{Flux}_{\mathbb{R}}$  can be extended to a homomorphism  $\bar{\tau} - \pi\bar{\sigma} : G_o \rightarrow \mathbb{R}$ .

**THEOREM 4.1.** — *The difference  $\bar{\tau} - \pi\bar{\sigma} : G_o \rightarrow \mathbb{R}$  is a continuous surjective homomorphism.*

*Proof.* — On the group  $G_{o, \text{rel}}$ , the homomorphism  $\bar{\tau} - \pi\bar{\sigma}$  is equal to  $\text{Cal} - \pi\text{Flux}_{\mathbb{R}}$ . Put the non-increasing  $C^\infty$ -function  $f : [0, 1] \rightarrow \mathbb{R}$  which is equal to 1 near  $r = 0$  and  $f(1) = 0$ . Then, for  $s \in \mathbb{R}$ , we define a diffeomorphism  $g_s$  in  $G_{o, \text{rel}}$  by

$$g_s(r, \theta) = (r, \theta + sf(r))$$

where  $(r, \theta) \in D$  is the polar coordinates. For

$$\eta = (r^2 d\theta) / 2, \quad \gamma(r) = (r, 0) \in D,$$

we have

$$\text{Cal}(g_s) = \frac{s\pi}{2} \int_0^1 r^4 \frac{\partial f}{\partial r} dr, \quad \pi\text{Flux}_{\mathbb{R}}(g_s) = \frac{s\pi}{2} \int_0^1 r^2 \frac{\partial f}{\partial r} dr.$$

This implies that the difference  $\bar{\tau} - \pi\bar{\sigma}$  is surjective on  $G_{o, \text{rel}}$ , and so is on  $G_o$ . □

### BIBLIOGRAPHY

- [1] A. BANYAGA, “Sur la structure du groupe des difféomorphismes qui préservent une forme symplectique”, *Comment. Math. Helv.* **53** (1978), no. 2, p. 174-227.
- [2] D. CALEGARI, *scI*, MSJ Memoirs, vol. 20, Mathematical Society of Japan, 2009.
- [3] Ś. R. GAL & J. KĘDRA, “A cocycle on the group of symplectic diffeomorphisms”, *Adv. Geom.* **11** (2011), no. 1, p. 73-88.
- [4] S. MARUYAMA, “The flux homomorphism and central extensions of diffeomorphism groups”, *Osaka J. Math.* **58** (2021), no. 2, p. 319-329.
- [5] S. MATSUMOTO, “Numerical invariants for semiconjugacy of homeomorphisms of the circle”, *Proc. Am. Math. Soc.* **98** (1986), no. 1, p. 163-168.

- [6] H. MORIYOSHI, “The Calabi invariant and central extensions of diffeomorphism groups”, in *Geometry and topology of manifolds*, Springer Proceedings in Mathematics & Statistics, vol. 154, Springer, 2016, p. 283-297.
- [7] H. POINCARÉ, “Sur les courbes définies par une équation différentielle”, *Journal de Mathématiques* **1** (1885), no. 2, p. 167-244.
- [8] L. POLTEROVICH, “Growth of maps, distortion in groups and symplectic geometry”, *Invent. Math.* **150** (2002), no. 3, p. 655-686.
- [9] T. TSUBOI, “The Calabi invariant and the Euler class”, *Trans. Am. Math. Soc.* **352** (2000), no. 2, p. 515-524.

Manuscrit reçu le 20 février 2020,  
révisé le 6 octobre 2020,  
accepté le 8 avril 2021.

Shuhei MARUYAMA  
Nagoya University,  
Graduate School of Mathematics,  
Furocho, Chikusaku,  
Nagoya (Japan)  
m17037h@math.nagoya-u.ac.jp